



CITY OF CALEXICO
Compradores de Vivienda Por Primera Vez
Programa Asistencial de Pago Inicial
Forma De Interes De Programa

Fecha: _____

Nombre De Apicante _____ Edad _____ Incapacitado Sí No

Nombre De Co-Apicante _____ Edad _____ Incapacitado Sí No

Domicilio: _____

Teléfono: _____

Número de personas viviendo en casa: _____

Nombres y edades de todas personas que vivirán en casa: _____

Total de ingreso mensual del hogar: _____

Empleadores de todos que vivirán en casa: _____

Raza del Apicante		
	Para propósitos estadísticos	Marque una sola categoría de raza
1	Indio Americano/Alaska Nativo	<input type="checkbox"/>
2	Asiático	<input type="checkbox"/>
3	Negro / Africano Americano	<input type="checkbox"/>
4	Nativo de Hawaii o otras las islas del Pacífico	<input type="checkbox"/>
5	Blanco	<input type="checkbox"/>
6	Indio Americano/Alaska Nativo y Blanco	<input type="checkbox"/>
7	Asiático y Blanco	<input type="checkbox"/>
8	Negro/Africano Americano y Blanco	<input type="checkbox"/>
9	Indio Americano/Alaska Nativo y Negro/Africano Americano	<input type="checkbox"/>
10	Alguna Otra Raza	<input type="checkbox"/>
Acendencia: Sí también es Latino, marque un de los siguientes:		
<input type="checkbox"/> Mexicano	<input type="checkbox"/> Puertorriqueño	<input type="checkbox"/> Cubano <input type="checkbox"/> Otro Latino

Firma De Applicant _____

Firma de Co-Apicante _____

Mande por Correo o entregue a:

City of Calexico
 608 Heber Avenue
 Calexico, CA 92231
 Teléfono: (760) 768-2177
 Fax: (760) 357-3831

Por Uso Oficial / For Official Use Only	
If Qualified:	Date Assistance Provided: _____
If Not Qualified:	Reason: _____

**IMPERIAL COUNTY 2002 LIMITES DE INGRESO
 PROGRAMA ASISTENCIAL DE PAGO INICIAL**

1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas	7 personas	8 personas
\$21,950	\$25,100	\$28,200	\$31,350	\$33,850	\$36,400	\$38,900	\$41,400

¿Cómo deben Contestar los Hispanos la Pregunta Acerca de la Raza?

Las personas de origen hispano pueden ser de cualquier raza. Los hispanos pueden elegir una o más categorías de raza, inclusive la blanca, negra o africana americana, india americana y nativa de Alaska, asiática, y nativa de Hawaii y otra de las islas del Pacífico. Si alguien no se identifica con ninguno de los grupos de raza especificados, podría marcar la categoría “alguna otra raza” y escribir su raza.

¿Cómo deben Responder a la Pregunta Sobre la Ascendencia?

La ascendencia se refiere a la nacionalidad, el linaje o el país en el cual una persona o los padres o ancestros de la persona nacieron, antes de llegar a los Estados Unidos. Hispanos deben marcar “Mexicano”, “Puertorriqueño”, “Cubano”, o “Otro Latino”.